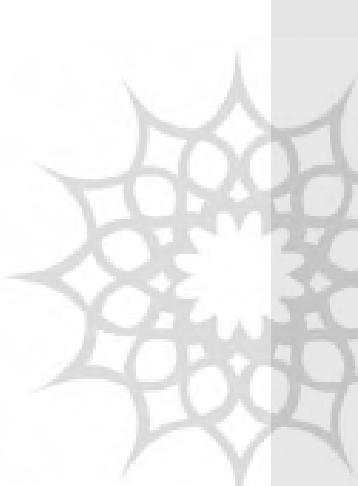




# سور و سوگ



تا روزگاری نه چندان دور، سرزمین لرستان شامل مناطقی از استان فارس، کهگیلویه و بویراحمد، چهارمحال و بختیاری، ایلام و لرستان بود. این بزرگ‌لر در مسیر تاریخ به دلایل مختلف از جمله رقابت‌های درون و برون ایلی و سیاست‌های کنترلی از جانب دودمان‌های حاکم، ابتدا در اوایل قرن چهاردهم می‌بودند. اینها از دو منطقه لر بزرگ و لر کوچک تقسیم گردیدند و سپس از دوره صفویه منطقه لر بزرگ به دو قسمت بختیاری و کهگیلویه و از دوره قاجار، لر کوچک نیز به دو منطقه پشتکوه و پیشکوه تقسیم شد، که پشتکوه ایلام و پیشکوه به لرستان موسوم گردید.

کتاب سور و سوگ در فرهنگ عامه لرستان و بختیاری، به قلم محمد حنیف در سال ۱۳۸۶، به همت دفتر پژوهش‌های رادیو به چاپ رسیده است.

این کتاب می‌کوشد بدیع ترین میراث فرهنگی اقوام ایرانی را که با گذشت زمان و ماشینی شدن زندگی، رو به فراموشی است، جمع‌آوری و حفظ کند.

■ عنوان: سور و سوگ در فرهنگ عامه لرستان و بختیاری

■ نویسنده: محمد حنیف

■ تهران، ۱۳۸۶

■ ناشر: طرح آینده، ۱۳۵ صفحه

■ سحر برین خو

کتاب  
سور و سوگ

شماره ۱۰

دیماه ۱۳۸۷

بختیاری‌ها و لرها به امر ازدواج وجود دارد. به عنوان مثال ازدواج درون ایلی در میان بختیاری‌ها اهمیت بسیاری دارد تا جایی که ایشان فرزندان حاصل از ازدواج برون ایلی را از قوم بختیاری به حساب نمی‌آورند. به همین دلیل است که عموماً بختیاری‌ها از نظر شکل و قیافه و تیپ از دیگر اقوام ایرانی یکدستتر هستند.

نویسنده در ادامه این فصل به طور مفصل به آینه‌های عروسی در میان اقوام لر و بختیاری اشاره می‌کند و به نقل از کتاب تاریخ بختیاری آورده است:

«شکوه و بدبه عروسی ایلات و عشایر بیش از شهرهast و شایان هزاران تحسین و تمجید می‌باشد...»  
بیان لالایی‌های متفاوت برای نوزдан دختر و پسر و همچنین آوردن آواهای عروسی به زبان محلی از مطالب زیبای این فصل است.

#### فصل دوم کتاب تحت عنوان «سوگ» به مرگ و باورهای مرگ اختصاص پیدا کرده است.

لرها و بختیاری‌ها بر این باورند که عموم پیران پیش از مرگ چشم انتظار دیدن فرزندان خود هستند و گاه دم آخر را فرو نمی‌دهند تا این مهم حاصل آید. از دیگر باورهای ایشان این است که کسی که با چشم گشاده بمیرد نشان دهنده حرص و طمع او به دنیاست و خندان بودن می‌ست، علامت رستگاری اوست.

آینه‌های عزا نیز همچون آینه‌های سور در لرستان و بختیاری بسیار مفصل است و بستگی به جوان یا پیر بودن متوفی و تشخیص وی، گاه از سه تا ۴۰ روز به طول می‌انجامد.

آواهای مرگ در میان بختیاری‌ها به «گاگریو (بگو و گریه کن)» و «دنگ دال» معروف است که هر دو به معنای حرف‌های ناگفته و نوعی نالیدن به کار می‌روند. در این بخش از کتاب تعداد زیادی از آواهای مرگ به زبان محلی همراه با برگردان فارسی آورده شده است که قابل توجه است.

فصل سوم کتاب تحت عنوان «نگاهی به موسیقی سور و سوگ» به طور کلی به تاریخچه موسیقی و رقص در لرستان می‌پردازد. سپس تقسیم‌بندی موسیقی لرستان بیان شده و از موسیقی ترانه‌های غنایی و عاشقانه، موسیقی طنز و حماسی و رزمی در آینه‌های سور لرستان استفاده می‌شود. موسیقی سوگواری نیز عمدتاً در عزا کاربرد دارد.

برای موسیقی و ترانه‌های بختیاری نیز، تقسیم‌بندی موضوعی ارائه شده است. موسیقی و ادبیات تغزی و موسیقی و ادبیات رزمی، کار و شکارگری و موسیقی سوگ از برجسته‌ترین آواهای موسیقی‌های بختیاری به حساب می‌آید.

نویسنده در این کتاب کوشیده است تا نشان دهد با وجود تفاوت‌هایی که در لفظ مردم بختیاری و لرستان وجود دارد، پیوستگی عمیقی میان آینه‌های سور و سوگ هر دو ناجیه به چشم می‌خورد.

مفاهیم آواهای بختیاری و لرها یکی است. هم بختیاری‌ها و هم لرها، زنان و مردان جنگجوی خود را به عنوان نمادهای رشادت و پایمدهای موضوع ترانه‌هایی شکوهمند قرار داده‌اند. آواهای دلتگی هر دو قوم بوی غربت و فراق می‌دهد، هر دو قوم سوگنامه‌های عاشقانه‌ای دارند که حاصل عشق‌های ناکام بوده است. ترانه‌های کار تمامی مناطق لرنشین از نگاه محبت‌آمیز لرها و بختیاری‌ها به حیواناتی حکایت دارد که اقتصاد شبانی ایشان بر وجود آنها استوار بوده است.

**فصل اول** کتاب که با عنوان «سور» آمده است، در ابتداء بیان باورها و آینه‌های لرها به تولد اشاره کرده است.

تولد نوزاد پسر در میان بختیاری‌ها و لرها، بسیار میمون بوده و گاه ممکن است با قربانی نمودن گوسفندی همراه شود. با وجود زندگی مردسازانه لرها و جایگاه والا نوزاد پسر در باور و آینه این قوم، لالایی‌های خاص دختران هم بر سر زیان‌هاست که وفور چنین اشعار دل‌انگیزی در جامعه‌ای مردسالار، در نوع خود جالب و قابل تأمل بوده و نشان دهنده این مطلب است که محبت مادرانه بر باورهای جامعه برتری جسته است. در یکی از این آواهای نوازش مادرانه که در لرستان سروده شده، زن لر ضمن تشبیه کردن گیسوهای دختر خود به رنگین‌کمان، اعلام می‌کند که دختر خود را حتی به بزرگترین ایلات لرستان هم نمی‌دهد:

دایام دخترم، گیس ماس مو هف رنگ

سگون و بیرنون سرش می‌کنن جنگ

سگون و بیرنون بیان بوهورن آش

مه دخترمه نمی‌یم و فراش

(برگردان: مادر من همین دختر است، با موهای هفت رنگ خود، ایلات سگوند و بیرانوند بر سر دختر من جنگ می‌کنند، ایلات

سگوند و بیرانوند آشیان را بخورند، من دخترم را به فراش [پادشاه] هم نمی‌دهم.)

آواهای نوازش و لالایی‌های پسرانه هم جایگاهی خاص در میان اشعار مادران لر و بختیاری دارد.

شکرش کردم شکروننه

کری دیه و م شاگردونه

(برگردان: خداوند را شکر کردم، چه شکر کردنی، زیرا پسری به من به عنوان هدیه عطا کرده است.)

نویسنده در قسمت دوم فصل اول، به باورها و آینه‌های عروسی پرداخته است. پیوند زناشویی در میان بختیاری‌ها و لرها به عنوان یک امر مقدس اهمیت بسیاری دارد. اما تفاوت‌های اندکی میان نگاه